

Begäran om förhandsavgörande framställd av Commissione Tributaria Regionale di Trieste (Italien) den 16 april 2008 – Agenzia delle Dogane Circostrizione doganale di Trieste mot Pometon SpA

(Mål C-158/08)

(2008/C 158/19)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Commissione Tributaria Regionale di Trieste

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Agenzia delle Dogane Circostrizione doganale di Trieste

Motpart: Pometon SpA

Tolkningsfrågor

- 1) Är det riktigt att anse att förfarandet för aktiv förädling, såsom det genomförts av POMETON S.p.A., kan utgöra ett åsidosättande av gemenskapens tullpolitiska principer och, närmare bestämt, principerna i de allmänna och särskilda antidumpningsbestämmelserna, utöver dem i gemenskapens tullkodex (förordning (EG) nr 2913/1992⁽¹⁾)? Ska närmare bestämt artikel 13 i förordning (EG) nr 384/96⁽²⁾ anses utgöra en princip med allmän giltighet som är tillämplig som en allmän bestämmelse i gemenskrapsrätten med direkt effekt även i förhållandet mellan nationella myndigheter och enskilda personer och företag utöver vid tillämpningen av antidumpningstullar? Är det exempelvis möjligt att återropa denna bestämmelse i samband med tullmyndigheternas kontroll enligt artikel 4.14 i gemenskapens tullkodex (förordning (EG) nr 2913/92)?
- 2) Ska artikel 13 i förordning (EG) nr 384/96, avseende kringgående av antidumpningsbestämmelserna, i förening med artikel 114 och följande artiklar i gemenskapens tullkodex (förordning (EG) nr 2913/92), avseende förfarandet för aktiv förädling, och artiklarna 202, 204, 212 och 214, avseende uppkomsten av en tullskuld, tolkas så att det inte är uteslutet att en vara ska beläggas med en antidumpningstull när ett rättssubjekt som är medborgare eller har sitt säte i ett land som inte utgör föremål för antidumpningsåtgärder först köper produkten i ett land som utgör föremål för en sådan åtgärd och utan att bearbeta produkten på något sätt temporärt importerar den till gemenskapen enligt förfarandet för aktiv förädling för att därefter tillfälligt och för ett begränsat antal timmar återimportera den bearbetade produkten och omedelbart sälja den till samma bolag, vilket har säte i en medlemsstat, som hade genomfört den aktiva förädlingen?

3) Kan en domstol i en medlemsstat, när det inte förekommer några gemenskapsbestämmelser om sanktionsåtgärder – vilket är fallet såvitt förevarande domstol kan bedöma – tillämpa bestämmelser i den egna rättsordningen, såsom artiklarna 1343 (rättsstridigt syfte), 1344 (avtal som står i strid med lagen), 1345 (rättsstridig grund) i den italienska civil-lagen (codice civile) och artikel 1414 och följande artiklar i den italienska civil-lagen avseende fiktiva transaktioner, som innebär att det under vissa förutsättningar är möjligt att ogiltigförklara avtal om aktiv förädling och försäljning av förädlingsprodukten på grundval av ett fastställt och bevisat åsidosättande av ovannämnda gemenskapsrättsliga principer?

4) Kan EG-domstolen ange andra skäl och tolkningskriterier för att ovannämnda transaktion, om den har genomförts för att kringgå antidumpningstullarna, ska anses förenlig med förfarandet för aktiv förädling eller utgöra ett åsidosättande av tullprinciper om tillämpningen av antidumpningstullar, vilka EG-domstolen ombeds att ange?

5) Kan EG-domstolen ange andra skäl och tolkningskriterier för att betrakta den aktuella transaktionen som en slutgiltig import av en produkt som är belagd med en antidumpningstull?

⁽¹⁾ EGT L 302, s. 1; svensk specialutgåva, område 2, volym 16, s. 4.

⁽²⁾ EGT L 56, s. 1 av den 6.3.1996.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Cour de cassation (Frankrike) den 21 april 2008 – Iaszlo Hadadi (Hadady) mot Csilla Marta Mesko, gift Hadadi (Hadady)

(Mål C-168/08)

(2008/C 158/20)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Cour de cassation (Frankrike)

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Iaszlo Hadadi (Hadady)

Motpart: Csilla Marta Mesko, gift Hadadi (Hadady)